

## Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



# Eicheblatt

Nr. 532 / 8. November 2019

## Politische Gemeinde

### AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

#### Gastwirtschaftspatent

Irmgard Laichinger, Ellikon am Rhein, hat auf den 14. Oktober 2019 das Gastwirtschaftspatent für die Führung des Gasthauses Schiff, Ellikon am Rhein, zurückgezogen.

#### Gesundheitskonferenz Kanton Zürich

Die GeKo Kanton Zürich fördert die fachliche Kompetenz sowie die Koordination und Zusammenarbeit der Gesundheitsversorgung, insbesondere der in der Langzeitpflege tätigen Gremien. Sie wahrt, fördert und vertritt die Interessen der Gemeinden. Sie setzt sich für eine zeitgemässe Ausgestaltung und Weiterentwicklung der Gesundheitspolitik ein. Diese Ziele werden insbesondere erreicht durch:

- Monitoring, Information, fachlicher Austausch und Beratung
- Öffentlichkeitsarbeit, Interessenvertretung
- Koordination
- Beteiligung an Vernehmlassungen
- Mitarbeit in Gremien
- Einbezug des Gemeindepräsidentenverbandes (GPV)

Der Gemeinderat beschliesst den Beitritt als Mitglied der Gesundheitskonferenz Kanton Zürich.

#### Liegenschaften

Für Rissanierungen im Feuerwehr- und Ärztezentrum wird ein Kredit von Fr. 7'026.90 (inkl. MwSt.) bewilligt. Die Auftragsvergabe erfolgt an Urs Keller, Malergeschäft, Marthalen und an G. Caruso Gipsergeschäft GmbH, Beringen.

#### Wasserversorgung

Das Kantonale Labor Zürich bestätigt, dass die Probe der letzten Trinkwasserkontrolle in Ellikon am Rhein, Dorfstrass 21, Dorfbrunnen, bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform ist.

Auf Antrag der Gruppenwasserversorgung Thur- und Andelfingen werden für die Grundwasserfassung Schmugglerweg, Überarbeitung der Grundwasserschutzzonen die Dokumente: Bericht, Schutzzonenplan und Schutzzonenreglement, festgesetzt.

#### Projekt Zusammenschluss Wärmeverbände

Der Gemeinderat stellte am 7. November 2018 an einer Informationsveranstaltung den Bericht der Holzenergie Schweiz über mögliche Szenarien für die Zukunft der Wärmeverbände in Marthalen vor. Vorgängig konnte die Bevölkerung die beiden Heizzentralen, Wärmeverbund der Gemeinde, Zinggstrass 18, sowie Wärmeverbund Stutz AG, Alti Ruedelfingerstrass 11, besichtigen.

Der Gemeinderat sprach sich für die weitere Vertiefung der Variante Zusammenschluss der beiden Wärmeverbände aus:

- Erstellung einer Verbindungsleitung vom Leitungsnetz der Gemeinde zum Wärmeverbund Stutz AG
- Einstellung der Wärmeproduktion am heutigen Standort beim Primarschulhaus
- Abtretung der gesamten gemeindeeigenen Leitungen an den Wärmeverbund Stutz AG

Am 14. Mai 2019 beschloss der Gemeinderat die Einsetzung einer externen Projektleitung und beauftragte die Ingesa AG, Seuzach.

In den vergangenen Monaten erfolgten weitere Abklärungen und Handlungen:

- Wärmetechnik
  - Heizzentrale
  - Transportleitungen
  - Zustandserhebung
- Tiefbau
  - Verbindungsleitung, Variantenstudium der Linienführung
- Bezügerinformation

Zurzeit werden mit der Stutz AG die erforderlichen Verträge ausgearbeitet. Offene Fragen zum Restwert des Wärmeverbundes der Gemeinde, zur Finanzierung des Zusammenschlusses und zum Gebührenmechanismus müssen noch geklärt werden.

Das Ablaufprogramm sieht vor, dass die Vorlage über den Zusammenschluss des Wärmeverbundes der Gemeinde mit dem Wärmeverbund der Stutz AG am 17. Mai 2020 der Urnenabstimmung unterbreitet werden kann.

Vorbehältlich der Genehmigung der Vorlage folgen im Anschluss die Planung und Projektierung der Verbindungsleitung sowie das Bewilligungsverfahren. Der Bau der Verbindungsleitung und der Umbau der Heizzentrale an der Zinggstrass könnten dann im Sommer 2021 erfolgen. Gleichzeitig würde die Stationsstrass saniert.

Der Gemeinderat wird an der Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2019 über den Stand der Arbeiten informieren.

## Ersatzwahl Publikation des definitiven Wahlvorschlages 1 Mitglied des Gemeinderates für den Rest der Amtsdauer 2018 - 2022

Auf die Ausschreibung vom 25. Oktober 2019 ist innerhalb der Nachfrist kein neuer Wahlvorschlag für ein neues Mitglied des Gemeinderates eingereicht worden. Die Erfordernisse gemäss § 54 des Gesetzes über die politischen Rechte für eine *Stille Wahl* sind somit erfüllt.

Der für die Ersatzwahl in den Gemeinderat vorgeschlagene:

### Mitglied (neu)

**Mäder Gilbert, 1974, Projektleiter, Schillingstrass 18, Marthalen, SVP**

wird gemäss § 54 des Gesetzes über die politischen Rechte bzw. Art. 7 der Gemeindeordnung in *Stiller Wahl* als gewählt erklärt.

Gegen die Stille Wahl kann wegen Verletzung von Vorschriften des Gesetzes über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs beim Bezirksrat Andelfingen, 8450 Andelfingen, erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die Beweismittel sind, soweit möglich, beizulegen.

8460 Marthalen, 8. November 2019

**GEMEINDERAT MARTHALEN**

## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

### Geburt

Schaffhausen SH, 18. Oktober 2019  
Burkard, Anouk Frida, von Olten SO und Solothurn SO, Tochter der Burkard geb. Schenkel, Susanne Nadine und des Burkard, Andreas Michael, beide wohnhaft in Marthalen

\*\*\*

### Todesfall

Deutschland, 19. Oktober 2019  
Miggler, Johann Adolf, von Marthalen ZH geb. 10.01.1936, wohnhaft gewesen in Marthalen

### Bewilligung für ein befristetes Patent zur Führung eines vorübergehend bestehenden Betriebes inkl. Polizeistundenverlängerung

#### Kafistube

Wann: Sonntag, 17. November 2019,  
11.00 - 16.00 Uhr

Wer: Reformierte Kirche Marthalen

Wo: MZH Marthalen

#### Abendunterhaltung Turnerfamilie Marthalen

Wann: Freitag, 22. November 2019,  
18.00 - 04.00 Uhr

Samstag, 23. November 2019  
12.00 - 04.00 Uhr

Wer: Turnverein Marthalen

Wo: MZH Marthalen

#### Adventsbar

Wann: Samstag, 30. November 2019,  
10.00 - 15.30 Uhr

Wer: Chrischona Gemeinde Marthalen

Wo: Kapelle Chrischona Marthalen

## Pro Senectute Wandertreff

Halbtageswanderung

**Achtung neues Datum  
11. November 2019**

**Wir wandern von  
Ossingen - Andelfingen**

<b>Route</b>	von Ossingen wandern wir nach Hausen und weiter der Thur entlang bis Andelfingen
<b>Auf/ Abstieg</b>	80 m rauf und 100 m runter
<b>Dauer</b>	ca. 1 ¼ Std.
<b>Ausrüstung</b>	Wanderstöcke sind empfohlen
<b>Abfahrt</b>	<b>13.03 Uhr Bus nach Ossingen</b>
<b>Billet</b>	bitte ZVV 2 Zonen (115+ 161) lösen, Fr. 6.20
<b>Rückkehr</b>	ca. 16.00 Uhr
<b>Versicherung</b>	Ist Sache der Teilnehmer
<b>Auskunft</b>	Esther Mischler Tel. 052 319 31 75
<b>Beitrag</b>	Fr. 2.00 Abgabe an Pro Senectute
<b>Durchführung</b>	Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt

Es freuen sich auf viele Wanderlustige  
Pro Senectute Ortsvertretung

Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen subventioniert, weil er in besonderem Masse altersspezifischen Beeinträchtigungen entgegenwirkt.

## Forstverwaltung Marthalen

# Deckreisig

Der diesjährige Deckreisigverkauf findet am

**Samstag, 23. November 2019  
von 9.30 bis 10.30 Uhr,**

beim Primarschulhaus (Veloständer) statt.

**Preis pro Rottannenbund: Fr. 10.--**

**Preis pro Weisstannenbund: Fr. 15.--**

Wir suchen zur Verstärkung unseres internen Springerpools nach Vereinbarung:

**Assistenzpersonal  
Fachfrau / -mann Gesundheit EFZ  
Dipl. Pflegefachfrau / -fachmann**

Wenn Sie eine motivierte Pflegeperson sind, die gerne spontane Einsätze leistet, dann besuchen Sie unsere Homepage, auf welcher das ganze Stelleninserat aufgeschaltet ist: [www.zpbw.ch](http://www.zpbw.ch)  
Zentrum für Pflege & Betreuung Weinland,  
Oberhusestrasse 1, 8460 Marthalen

Ortsvertretung Marthalen

## Filmvortrag

# Tierkinder

**Staunen Sie über die Vielfalt und  
die Fähigkeiten von Tierkindern**

**Filmvortrag von Kurt Baltensperger,  
Videna-Naturfilme  
Donnerstag, 14.11.2019, um 14.15 Uhr  
im Theorieraum Feuerwehrgebäude**

Tierkinder haben viele Gesichter. Insekten sind Verwandlungskünstler. Larven oder Raupen sehen ganz anders aus wie Bienen oder Schmetterlinge. Kurt Baltensperger zeigt die hochkomplizierten Abläufe solcher Verwandlungen. Junge Säugetiere bereiten sich oft spielerisch auf das Erwachsenwerden vor und vermögen Menschen in ihren Bann zu ziehen. Das Sozialverhalten ist bei manchen Arten erstaunlich, bei einigen auch vorbildlich.  
Eugen Kramer 052 319 12 44

## Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 15. November 2019, um 11.30 Uhr  
Restaurant Ochsen

# Abendunterhaltung

der Turnerfamilie  
**Marthalen**

Türöffnung 18<sup>45</sup> Uhr  
Programmbeginn 20<sup>00</sup> Uhr  
Eintritt 14.- CHF

**Senioren- und Kindervorstellung**

**SA 23. November 2019**

Türöffnung 13<sup>30</sup> Uhr  
Programmbeginn 14<sup>00</sup> Uhr  
Eintritt 5.-/2.- CHF

## Wir freuen uns auf dich!



reformierte  
kirche marthalen

**Sonntag, 17. November 2019**

Mehrzweckhalle Marthalen

## Kafistube mit Mittagessen und Bazar

**11 Uhr** Gottesdienst  
mit Chinderhüeti

**12 - 16 Uhr** Bazar + Mittagessen  
Bücher, Nützliches und Deko-  
ratives, Schönes und Feines  
aus der 3. Welt, Kaffee und  
Kuchen, Bauernbrote

**14 Uhr** Zauberhafte Momente  
mit Magier «Rudino»

Erlös für Kinderhilfswerk SELAM, Äthiopien

### Spenden

nehmen wir gerne in der  
Mehrzweckhalle entgegen:

**Handarbeiten, Kuchen usw.:**  
Samstag, 16. Nov., 10 - 11.30 Uhr

**Brote, Zöpfe, Torten**  
Sonntag vor dem Gottesdienst

♥-lichen Dank!

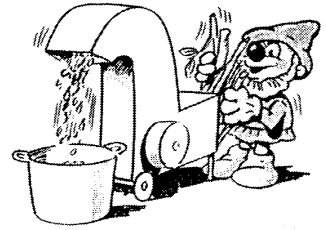
### Für Kinder

\* Päckli-Fischete  
\* 12.30 - 13.30 Uhr  
Schoggi giessen  
(für Weihnachtsgeschenke)

\* Nicht verpassen:  
Zauberer «Rudino»

# Häcksel-Service Herbst 2019

Der Häcksel-Service im letzten Frühling wurde wieder von vielen Haushaltungen benutzt. Darum möchten wir Ihnen auch in diesem Herbst wieder Gelegenheit bieten, den holzigen Gartenabraum kostenlos häckseln zu lassen. Der ca. 1 cm lange Häcksel sollte später mit dem Grünzeug-Abfall aus Küche und Garten vermischt und dann kompostiert werden. Nach ein paar Wochen Lagerung kann dann der "vergorene" Häcksel im Garten ausgestreut werden.



**Wann?** Montag, **25. November 2019**

**Was?** Äste, Stängel und Stauden **ohne Wurzeln (keine Steine und Erde)** bis gut armdick, möglichst nicht halbiert, **feine Stauden zu grossen Bündeln zusammengeschnürt.**

**Wo?** Bei Ihnen zu Hause am Strassenrand oder auf dem Hofplatz.

**Wie?** Das Häckselteam fährt mit seinem Traktor und Häcksler im Laufe des Tages bei Ihnen vorbei und häckseln das bereitgelegte Material auf einen kleinen Haufen oder besser in grosse von Ihnen bereitgestellte Gefässe. Ihre Anwesenheit ist dazu nicht unbedingt erforderlich.

**Wieviel?** Normale Mengen sind gratis! Für grosse Mengen und aussergewöhnliches Häckselgut wird der Aufwand zum Stundenansatz von Fr. 120.00 in Rechnung gestellt.

**Wohin?** Am 25. November wird das Häckselgut nicht abtransportiert. Falls Sie dafür keine Verwendung haben, lässt sich sicher in der Nachbarschaft jemand finden, der das Häckselgut gerne entgegennimmt.

Falls Sie an unserem Häcksel-Service interessiert sind, melden sie sich **bis 22. November 2019** (Freitagmorgen, 11.30 Uhr vor dem Häckseldatum) an.

Ihre Anmeldung nimmt die Gemeindeverwaltung, 8460 Marthalen, telefonisch unter 052 305 44 44, per E-Mail [admin@marthalen.ch](mailto:admin@marthalen.ch) oder mit unten stehenden Talon entgegen.

Mit einer rechtzeitigen Anmeldung erleichtern Sie dem Häckselteam die Arbeit und verhindern, dass Ihr bereitgestelltes Material nicht gehäckseln wird.

**Der Gemeinderat**

----- Bitte hier abtrennen -----

## Anmeldung zur Häckselaktion vom 25. November 2019

Name, Vorname: ..... Tel.: .....

Adresse: .....

Lage des Häckselguts: .....

Datum:..... Unterschrift: .....

## LST-Maestro-Karte

Mit dieser Trumpf-Karte sind Sie immer Maestro.

Vorteile, die stechen:

- **GRATIS:** Wir schenken Ihnen die erste Jahresgebühr
- **Null Kosten** bei Bezug von Schweizer Franken an allen Bancomaten schweizweit (LST übernimmt die Gebühren)
- **Schnell und bequem:** Überall bis CHF 40 kontaktlos bezahlen



Seit 1863 die erste «Maestro-Bank» im Weinland.

**LST** Leihkasse Stammheim



8477 Oberstammheim | Tel. 052 744 00 60 | [www.leihkasse-stammheim.ch](http://www.leihkasse-stammheim.ch)



Primarschule Marthalen

## Eröffnung des Schulhausspielplatzes Herzlichen Dank!

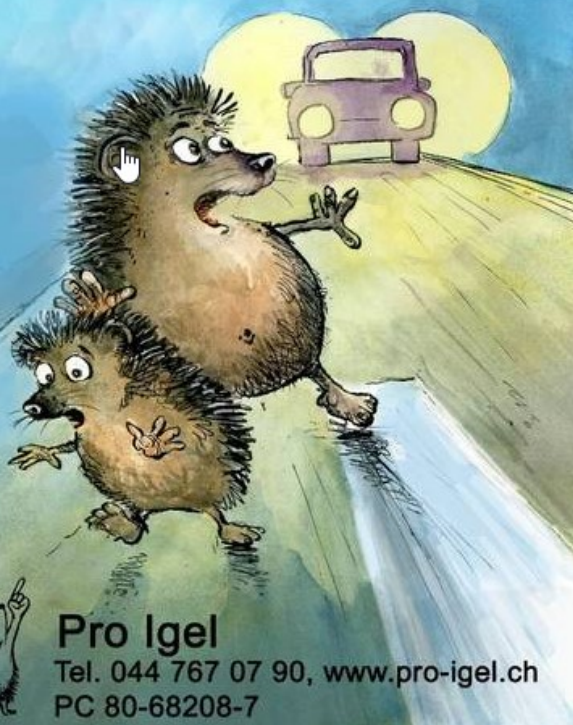
Am 28. Oktober hatte das Warten ein Ende, denn der sanierte Spielplatz der Primarschule Marthalen wurde offiziell eröffnet.

Herzlichen Dank an alle Beteiligten und an die Marthaler Bevölkerung, die dieses Projekt ermöglicht hat.

Weitere Fotos finden Sie auf unserer Website: [www.primarschule-marthalen.ch](http://www.primarschule-marthalen.ch)



# Achte auf uns!



**Pro Igel**

Tel. 044 767 07 90, [www.pro-igel.ch](http://www.pro-igel.ch)  
PC 80-68208-7



## Taxi in Marthalen

Elsener Pierre

079 600 67 69

ehrlich \* freundlich \* Hilfsbereit

- Bis 8 Fahrgäste inkl. Gepäck	Flughafen ZH: 100.- CHF
- Rollstuhltransport	Winterthur: 70.- CHF
- Kurierfahrten	Schaffhausen: 40.- CHF
	Zürich: 140.- CHF



**Bitte  
berücksichtigen Sie  
unsere Inserenten!**

Transporte  
Muldenservice



## Entsorgungsprobleme?

Sie erhalten bei uns die passende Mulde  
in den Grössen von 2 bis 40 m<sup>3</sup>.

Wir beraten Sie gerne.  
Rufen Sie uns unverbindlich an.  
Telefon 052 319 13 85

[www.rueger-transport.ch](http://www.rueger-transport.ch)

## Roman Seiler

Seebestrasse 3  
8460 Marthalen  
078 402 37 99  
RS-Hauswartung@gmx.ch

Hauswartung und Reinigung auf Ihre  
persönlichen Bedürfnisse abgestimmt.

# Grittibänzen backen und Lebkuchen verzieren



Wann:	Mittwoch 04. Dezember 2019
Wer:	Kinder ab 5 Jahren
Zeit:	13.30 Uhr bis circa 16.00 Uhr
Wo:	Bäckerei Konditorei Gut
Was wird gemacht:	Grittibänz herstellen und Lebkuchen verzieren mit Kuchen essen und etwas zu trinken
Teilnehmerzahl:	Auf 30 Kinder beschränkt
Kosten:	20.- Fr. / Kind



**Anmeldung bis 03. Dezember 2019 an: Bäckerei Gut 052 319 11 45 oder buero@beck-gut.ch**

Vorname, Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefonnummer / Email: \_\_\_\_\_

Alter: \_\_\_\_\_



## Samichlais Märcht und Umzug Beckenried

**Reisetag:**

**Samstag, 7. Dezember 2019**

**Abfahrt:**

11.05 Uhr Parkplatz Firma Pletscher Marthalen

11.10 Uhr Parkplatz Rest. Rössli Marthalen

Stimmen Sie sich auf die Adventszeit ein und schlendern Sie durch die über 70 Marktstände des Beckenrieder Samichlais Märcht am Vierwaldstättersee.

Um 20 Uhr beginnt der Samichlaiszug, eine eindruckliche Tradition.

Es geht unter die Haut, wenn zirka 500 Trichler mit ihren Schellen im Gleichschritt vom Hotel Seeraus nach ins verdunkelte Dorf ziehen. Einmalig ist die Stimmung, wenn Samichlaus und Schmutzli mit Pferd und Kutsche, vom warmen Licht der Fackeln, Laternen und Iffeln sowie von Hornbläser und «Geissechlepper» umgeben, auf den Dorfplatz begleitet werden. Mit einem gewaltigen Dröhnen und Brummen drehen am Schluss die Trichler ihre Kreisrunden auf dem Dorfplatz, um das Böse aus der Gemeinde zu vertreiben.

**Rückkehr:**

ca. 23.15 Uhr

**Reisekosten:**

Fr. 39.-- pro Person

Wir freuen uns, wenn wieder viele Reiselustige mit uns kommen. Auch Nichtmitglieder heissen wir recht herzlich willkommen.

Der Vorstand Frauenverein Marthalen

.....

Anmeldung bis 17. November 2019 an: Karin Wipf, Tüfewege 23, 8460 Marthalen,

Natel: 079 616 28 90, Tel. 052 319 30 63 oder

E-Mail: [wipf-grab@bluewin.ch](mailto:wipf-grab@bluewin.ch)

Name.....

Tel.....

Adresse.....

Anzahl Personen.....

- Einsteigeort Firma Pletscher
- Einsteigeort Rest. Rössli



# Frauenverein Marthalen

## F V M



Wir laden alle Frauen von Marthalen + Ellikon am Rhein (auch Nichtmitglieder) herzlich ein zu unserer

### Adventsfeier

**Freitag, 29. November 2019**  
**Theorieraum Feuerwehrlokal**

ab 19.30 Uhr Verpflegung  
20.15 Uhr Beginn Adventsfeier

Beim gemütlichen Zusammensein geniessen wir die vorweihnachtliche Stimmung.

**Rosmarie Vollenweider wird uns mit Geschichten verwöhnen.**

**Musikalisch wird die Feier von den Geschwister Gambon - Nadine, Cello / Noemi, Geige & Selina Harfe umrahmt.**

Möchten Sie, dass Sie zu Hause abgeholt oder wieder nach Hause gebracht werden. So melden Sie sich bei: Rita Ehrensperger  
Tel. 052 319 26 64 oder 079 329 15 77

Wir freuen uns auf einen besinnlichen Abend bei romantischem Kerzenlicht.  
Der Vorstand

#### Voranzeigen:

**Stadtheater Schaffhausen**  
**Operette: Die lustige Witwe**  
Sonntag, 05. Januar 2020

# Frauenverein Marthalen

## F V M

## Adventsbaum



Wir gestalten einen Holz-Tannenbaum mit Outdoor-Farben, Schablonen, Pasten, Stempeln und Dekoelementen. Grösse ca. 65cm. Ein Kerzenlicht ist in den Kurskosten inbegriffen, eine Lichterkette nicht.

#### Datum

25. Nov. 2019, Zeit: 19.30 – ca. 22.00 Uhr  
26. Nov. 2019, Zeit: 19.30 – ca. 22.00 Uhr

#### Kurskosten

65.00 Fr. inkl. Material, Getränke und Snacks

#### Kursort

Sabrina Geissler-Dünki  
Diessenhoferstr. 2  
8466 Trüllikon

#### Anmeldung

ab sofort bis spätestens 23. November 2019  
Alice Bernet Tel. 052 317 35 93 oder  
Mail: a.u.bernet@bluewin.ch





**Home & Garden  
Services**

- 🌿 Gartenbau
- 🌿 Gartenunterhalt
- 🌿 Bepflanzungen
- 🌿 Natursteinmauern
- 🌿 Pflästerungen
- 🌿 Poolbau



Lindenstrasse 1 • 8447 Dachsen • Telefon 079 329 33 90  
[www.homeandgardenservices.ch](http://www.homeandgardenservices.ch)



**Alles unter einem Dach.**

**Fassaden - Renovationen**

**www.kurz-ag.ch**

**Ellikon 052 315 21 11**

**Fassadenrenovationen, Aussenwärmedämmungen,  
Baumeister- und Malerarbeiten**

**Rufen Sie uns an für eine kostenlose Beratung.**

[www.kurz-ag.ch](http://www.kurz-ag.ch)

052 315 21 11



**Evangelische Freikirche  
Chrischona-Gemeinde Marthalen  
Stationsstrass 1, 8460 Marthalen**

**Unsere Anlässe / Gottesdienste**

(alle Gottesdienste mit altersgerechtem Kinderprogramm!)

**Sonntag, 10.11. / Gemeindezentrum**

**09.30 Uhr:** Gottesdienst  
Predigt: Fritz Sturzenegger

**Sonntag, 17.11. / Gemeindezentrum**

**09.30 Uhr:** Gottesdienst  
Predigt: Godi Sagmeister

**Sonntag, 24.11. / Gemeindezentrum**

**09.30 Uhr:** Gottesdienst  
Predigt: Godi Sagmeister

**Jungschar ([www.jungschar-marthalen.ch](http://www.jungschar-marthalen.ch))**

Samstag, 23.11., 14.00 Uhr  
Kontakt: Sophie Frei 078 614 67 75

**Teenagerclub**

Dienstag, 12.11., 26.11., 19.00 Uhr  
Kontakt: Adrian Moser 079 254 26 13

**Jugendgruppe**

Samstag, 16.11., 20.00 Uhr  
Kontakt: Julia Haupt 079 583 30 33

**55plus**

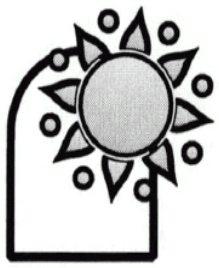
Mittwoch, 20.11., 14.30 Uhr  
Kontakt: Käthi Hangartner 052 317 27 10

**Adventsbar mit Mittagessen**

30. November 2019, 10.00-15.30 Uhr

[www.chrischona-marthalen.ch](http://www.chrischona-marthalen.ch)

*Jeder ist herzlich eingeladen!*



# Chile-Fänschter

der reformierten Kirchgemeinde

## Gottesdienste

So, 10. Nov.  
9.30 Uhr

### Gottesdienst

Pfr. Ernst Friedauer



Mitwirkung: Jodelklub Randen

Orgel: Hanna Rajchman-Berli

Kollekte: Albert Schweitzer Spital,  
Haiti



Anschl. für  
Interessierte

### Predigt-Nachgespräch

Bibelstelle: Matthäus 14, 22 - 33

Wir denken gemeinsam über den  
Predigt-Text nach, tauschen aus,  
können Fragen stellen...

Moderation: Kaspar Arnold

So, 17. Nov.  
11 Uhr



### Kafistube in der Mehrzweckhalle Gottesdienst

Pfr. Ernst Friedauer

Klavier: Liselotte Breuning Züger

Kollekte: SELAM, Kinderhilfswerk  
Äthiopien

Chinderhüeti während Gottesdienst

Bazar, Mittagessen, Kuchenbuffet

Schoggi giessen für Kinder

Zauberhafte Momente mit

Magier Rudino



12 - 16 Uhr

14 Uhr

So, 24. Nov.  
9.30 Uhr

### Gottesdienst mit Taufe von Luana Ritter

Pfr. Ernst Friedauer

Orgel: Liselotte Breuning Züger

Kollekte: Spital matema

Anschliessend Chile-Kafi



So, 1. Dez.  
9.30 Uhr

### Gottesdienst am 1. Advent

Pfr. Ernst Friedauer

Mitwirkung: Kirchenchor

Orgel: Hanna Rajchman-Berli

Kollekte: Mission 21

Sunntigshöck & Chinderhüeti (mit  
Beginn in der Kirche)

Anschliessend Chile-Kafi



## Sie sind herzlich willkommen!

Pfarramt: Pfr. Ernst Friedauer, 052 301 40 01



Anlässe mit diesem Bild sind gut für  
Familien mit Kindern geeignet.

## Kinder und Jugend

**Chinder-Chile** (ab 3 Jahren, inkl. Gschichtehöck)  
Fr, 22. Nov. 15.30 - 16.00 Uhr in der Kirche

**Gschichtehöck** (Kindergarten und 1. Klasse)  
Fr, 8. Nov. 15.15 - 16.00 Uhr im Treffpunkt  
Fr, 15. Nov. 15.15 - 16.00 Uhr im Treffpunkt

**minichile** (2. Klasse) jeden 2. Montag  
Mo, 18. Nov. 15.25 - 17.00 Uhr im Treffpunkt

**3. Klass-Unți** jeden 2. Montag  
Mo, 11. Nov. 15.20 - 16.55 Uhr im Treffpunkt  
Mo, 25. Nov. 15.20 - 16.55 Uhr im Treffpunkt

**Club 4** (4. Klasse) jeden 2. Montag  
Mo, 18. Nov. 13.10 - 15.05 Uhr im Treffpunkt

**JuKi** (ab 6. Klasse)  
Sa, 9. Nov. JuKi «Unterwegs mit Paulus»  
14.15 - 17 Uhr, Kirche Marthalen

**Konfirmanden-Unterricht**  
Freitags 17.30 - 19.00 Uhr

**Kinderhütendienst** im Gibelzimmer  
Mo, 18. Nov. während Schulbesuchsmorgen  
Do, 21. Nov. 13.30 - 17.00 Uhr

## Weitere Termine

Zusätzliche und detailliertere Informationen im  
«chileblatt.regional» oder im Internet:

Kirche Marthalen: [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)

Region Weinland Mitte: [www.kirche-wm.ch](http://www.kirche-wm.ch)

Fr, 15. Nov. 20 Uhr **Gesprächskreis** in der Kirche  
«einander annehmen», Röm. 15, 7

Mi, 20. Nov. 13.30 Uhr **Seniorenachmittag in Marthalen**  
Max Huber zeigt Bilder von Maler  
Giovanni Segantini

Di, 3. Dez. 9 - 11 Uhr **Frauezmorge**, gemütliches Bei-  
sammensein mit Adventsgeschichten,  
im Treffpunkt Musik, Kaffee und Gebäck

Do, 5. Dez. 19.30 Uhr **Kirchgemeindeversammlung**  
anschl. an die Versammlungen  
der Gemeinde und Primarschule  
Stubensaal

### Konzert in der Kirche Marthalen

**Sonntag, 1. Dezember, 17 Uhr**  
Brass Band Posaunenchor Marthalen

# VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkung
Mo. 11. Nov.	Pro Senectute	Halbtageswanderung	13:03 Uhr, Bahnhof Marthalen
Do. 14. Nov.	Pro Senectute	Filmvortrag Tierkinder	14:30 Uhr, Theorieraum Feuerwehrgebäude
Fr. 15. Nov.	Frauenverein	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	11:30 Uhr, Restaurant Ochsen
So. 17. Nov.	Ref. Kirche Marthalen	Kafistube	11:00 Uhr, MZH Marthalen
Fr. 22. Nov & Sa. 23. Nov.	Turnerfamilie Marthalen	Abendunterhaltung	20:00 Uhr, MZH Marthalen

**MVM bi de Lüt** *live*  
Moderation  
Rahel Fischer  
www.rahel-fischer.ch

musikverein  
helvetia  
marthalen

Menü  
Rahmschnitzel  
Spätzli  
Gemüse  
Musig-BAR

**Unterhaltungskonzert**  
Tanz mit Kleininformation

**Samstag, 16. November 2019**  
**Mehrzweckhalle Trüllikon**  
Konzertbeginn: 20.00 Uhr  
Türöffnung: 18.45 Uhr  
Eintritt frei!

**MVM Programm** *live*  
Leitung  
Ruth Suppiger  
www.musikverein-marthalen.ch

musikverein  
helvetia  
marthalen

**1. Teil**

**Here We Go!**  
Andreas Ludwig Schulte

**Sons of the Brave**  
Thomas Bidgood  
arr. Willy Hautvast

**Pop City**  
Thierry Deleruyelle

**My Dream**  
Peter Leitner

**Balkan Seven**  
Scott Watson

**Alte Liebe,  
junge Herzen**  
Alois Aust  
arr. F. Bummerl  
& F. Pleyer

**2. Teil**

**So schön ist  
Blasmusik**  
Erich Becht  
arr. Martin Scharnagl

**Superstition**  
Stevie Wonder  
arr. Gilbert Tinner

**80er Kult(tour)**  
arr. Thiemo Kraas

**Böhmische Liebe**  
Mathias Rauch

**Das Feyr vo dr  
Sehnsucht**  
Tomislav Mustac  
arr. Roger Müller

Meine Bank  
im Weiland

**RAIFFEISEN**

**Impressum:** Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax: 052 305 44 55

E-Mail: admin@marthalen.ch; Website: http://www.marthalen.ch

**Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 13. November 2019, 09.00 Uhr**

**Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.**

**Redaktion: Daria Grunder, Gemeindeverwaltung Marthalen**

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen